



## SCHEDA INSEGNAMENTO

**Titolo insegnamento:** MLS D>I 3

**Corso di laurea e A.A.:** Mediazione linguistica 3° anno 2025-26

**Docente:** Eleonora Servalli

**Obiettivi formativi:** approfondimento della terminologia e delle competenze necessarie alla traduzione/al post-editing di testi nell'ambito delle relazioni internazionali e diplomatiche, dello spettacolo e dell'audiovisivo, e in varie altre macroaree traduttive, con qualche escursione in particolari nicchie di mercato più specialistico

**Metodologia formativa:** proposta di testi da tradurre/lavorare in post-editing in sede di lezione e come compito a casa da rivedere insieme in classe; approfondimento di approcci utili a un ciclo traduttivo/di post-editing efficace

**Materiale Didattico di Supporto:** dizionari generici e specifici, risorse Web, software di traduzione assistita e automatica (per attività di post-editing)

**Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere:** traduzione di testi, valutazione continua con possibile prova pre-esame

**Modalità di verifica dell'apprendimento:** scritta